

LETTOPERVOI

ANTEPRIMA MONDIALE PER L'ITALIA

Quel canto delle Sirene e la lotta di due sorelle per non andare a fondo

—
Dopo Weyward, Emilia Hart torna in Italia con un secondo romanzo, suggestivo e cangiante come le onde dell'oceano: "Sirene" (Fazi Editore, 20 euro, ebook 10,99 euro). Un'anteprima mondiale esclusiva - il pubblico anglofono le leggerà infatti soltanto all'inizio del prossimo anno - un'avvincente sfida per la brava traduttrice Enrica Budetta, che si è ritrovata per le mani un manoscritto «che nessuno, al di fuori di un ristrettissimo gruppo di addetti ai lavori, ha ancora letto» e ancora in fase finale di scrittura e di editing.

Già questa potrebbe essere la trama di una buona storia, a metà tra il mistero e l'opera di formazione. Entrambe queste sfumature, in effetti, entrano a gamba tesa tra le righe: due coppie di sorelle separate da più di duecento anni, un tempestoso e magico percorso di crescita, di presa di coscienza e di scelta, un segreto che, dall'entroterra, conduce agli abissi più profondi, bellissimi e terribili allo stesso modo dei grandi predatori.

Cosa lega Mary ed Eliza, Jess e Lucy e la loro pelle così sensibile e strana? Perché, nel 2019, la visione di una nave salpata dall'Irlanda nel 1800 torna ad affacciarsi prepotente, invadendo i sogni con il suo odore salmastro, misto al sudore, al rum e ai miasmi di una stivaprigione? È possibile che ciò che irrita e sfrigola in superficie sia anche la chiave per liberare la parte più intima e vera di sé?

«Per ispirarmi - dichiara l'autrice nella sua lettera alle lettrici e ai lettori italiani - mi sono rivolta alla storia del mio paese natale e a

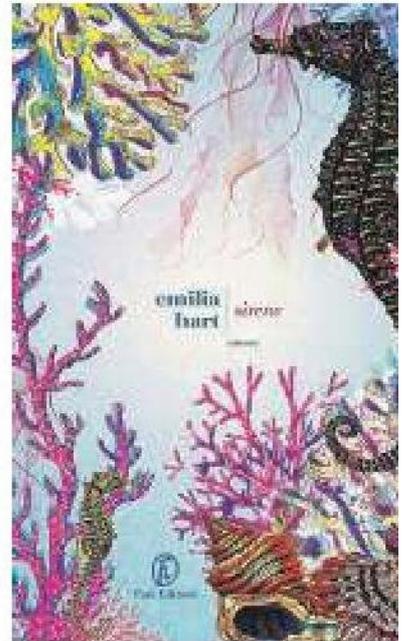
un'insidiosa traversata compiuta secoli fa. Dal 1788 al 1868 più di centocinquantamila persone furono deportate in Australia dalle Isole Britanniche come punizione per reati di poco conto. La maggior parte di loro non tornò più a casa». Una storia imbevuta di Storia, dunque, ma non solo: un manuale per imparare a nuotare, per destreggiarsi tra i marosi, sopravvivere ai naufragi e riconoscere i veri mostri, che non sempre, anzi, quasi mai, hanno scaglie e pinne - più

spesso, sorrisi posticci e mani invadenti.

"Sirene" parla o, meglio, canta di trasformazione - in qualcosa che, in fondo, siamo sempre state, qualcosa in attesa sotto gli scogli, oltre i coralli, tra antichi relitti e ossa ridotte in sabbia - e di guarigione, di una sorellanza al di là delle

parentele, di un ventre-casa che stilla latte e sangue, protegge, vendica, ma sa anche lasciar andare. Di un coro collettivo che si perpetua marea dopo marea, atavico eppure sempre giovane, infinito e resistente come l'energia femminile.

Francesca Mogavero



SIRENE

Autore: **Emilia Hart**
Editore: **Fazi**
Genere: **Romanzo**
Prezzo: **20 euro**





Emilia Hart